



Decenio de las Naciones Unidas sobre la Biodiversidad

Ref.: SCBD/MPO/JS/dm/81700

6 de mayo de 2013

NOTIFICACIÓN¹

Octava reunión del Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre el Artículo 8 (j) y disposiciones conexas (GT8J 8), Montreal, Canadá, del 7 al 11 de octubre de 2013

Estimado/a Sr. / Sra.:

Me complace confirmar que la octava reunión del Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre el Artículo 8(j) y disposiciones conexas (GT8J 8) se celebrará en la Sede de la Organización de la Aviación Civil Internacional en Montreal, del 7 al 11 de octubre de 2013, consecutivamente con la decimoséptima reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico (OSACTT 17), que se celebrará del 14 al 18 de octubre de 2013.

Adjunto sírvase encontrar, para su información, el programa provisional. Los documentos de la sesión previa y otra información relevante para la reunión, así como la Nota Informativa para los participantes, se pondrán a disposición de los participantes en la siguiente dirección Internet: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=WG8J-08> tan pronto como sea posible, y a más tardar seis semanas antes de la reunión.

En vista del interés de su organización en los temas tratados por el Grupo de trabajo y/o OSACTT 17, tengo el honor de invitar a organizaciones de comunidades indígenas y/o locales a participar en estas reuniones. Favor de tomar en consideración que la designación de un representante (s) debe contener el nombre completo, los datos de contacto y debe ser presentada mediante una carta oficial dirigida al Secretario Ejecutivo, ya sea enviada por fax a la Secretaría al +1 514-288-6588 o como un documento adjunto escaneado por correo electrónico a: secretariat@cbd.int, tan pronto como sea posible, a más tardar el **16 de Agosto de 2013**.

Dependiendo de la disponibilidad de recursos financieros, los representantes de comunidades indígenas y locales que requieran ayuda financiera podrán mandar sus solicitudes al Fondo Fiduciario de Contribuciones Voluntarias para facilitar su participación de representantes de las comunidades indígenas y locales en la reuniones organizadas bajo el Convenio, mandando sus solicitudes a la Secretaria por lo menos 3 meses antes de la Octava reunión del Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre el Artículo 8 (j) y disposiciones conexas, o sea antes del o el **5 de julio de 2013**. Cada organización podrá nominar hasta dos representantes (un hombre y una mujer) para consideraciones del Fondo Fiduciario.

¹ Traducido al español como cortesía de la Secretaría

Para: Las Comunidades Indígenas y Locales y los organizaciones pertinentes

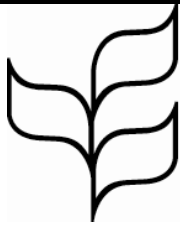
Con la finalidad de maximizar los recursos limitados, se dará prioridad en el proceso de selección a los solicitantes que pueden participar en ambas reuniones. La solicitud para el Fondo Fiduciario de Contribuciones Voluntarias se encuentra disponible en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas en la siguiente dirección: <http://www.cbd.int/traditional/fund.shtml>.

Espero con interés la participación de su organización en estas reuniones y agradezco su continuo apoyo a la labor del Convenio.

Le ruego acepte Señor/Señora la expresión de mi más sincera consideración.

Brualio Ferreira de Souza Dias
Secretario Ejecutivo

Adjunto



Convenio sobre la Diversidad Biológica

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/WG8J/8/1
6 de marzo de 2013

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL DE COMPOSICIÓN ABIERTA ENTRE PERÍODOS DE SESIONES SOBRE EL ARTÍCULO 8 j) Y DISPOSICIONES CONEXAS DEL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Octava reunión

Montreal, 7 al 11 de octubre de 2013

PROGRAMA PROVISIONAL

1. Apertura de la reunión.
2. Cuestiones de organización.
3. Informe sobre los progresos en la aplicación del programa de trabajo sobre el artículo 8 j) y disposiciones conexas y mecanismos para promover la participación efectiva de las comunidades indígenas y locales en la labor del Convenio.
4. Programa de trabajo plurianual sobre la aplicación del artículo 8 j) y disposiciones conexas del Convenio sobre la Diversidad Biológica:
 - a) Artículo 10 c) como un nuevo componente principal del programa de trabajo revisado sobre el artículo 8 j) y disposiciones conexas;
 - b) Directrices sobre prácticas óptimas que facilitarían una mayor repatriación de los conocimientos indígenas y tradicionales (tarea 15);
 - c) De qué manera pueden las tareas 7, 10 y 12 aportar lo más posible a la labor desarrollada en el marco del Convenio y del Protocolo de Nagoya;
 - d) Sistemas *sui generis* para la protección, conservación y promoción de los conocimientos, las innovaciones y las prácticas tradicionales.
5. Recomendaciones del Foro Permanente de las Naciones Unidas para Cuestiones Indígenas.
6. Diálogo a fondo sobre áreas temáticas y otras cuestiones intersectoriales: “Conectando los sistemas de conocimientos tradicionales con la ciencia, por ejemplo en el marco de la Plataforma Intergubernamental Científico-Normativa sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES), teniendo en cuenta las dimensiones de género”.
7. Otros asuntos.
8. Adopción del informe.
9. Clausura de la reunión.
